برنامج الأمم المتحدة للبيئة

CBD/COP/17/L.31/Rev.1

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

Distr.: General
30 October 2026

Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع السابع عشر

بيريفان، 19–30 أكتوبر/تشرين الأول 2026

البند 7 من جدول الأعمال

إدارة اتفاقية التنوع البيولوجي وميزانية الصناديق

الاستئمانية والاستعراض الوظيفي للأمانة

إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستئمانية والاستعراض الوظيفي للأمانة*

ألف

الاستعراض الوظيفي للأمانة

إن مؤتمر الأطراف،

1- *يحيط علما* بالموجز التنفيذي للتقرير المتعلق بالاستعراض الوظيفي المتعمق الخارجي لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي،[1] على النحو الوارد في المرفق الأول للوثيقة CBD/SBI/6/10، ويلاحظ الإجراءات الإضافية التي طلبتها الهيئة الفرعية للتنفيذ في توصيتها 9/6 بتاريخ 19 فبراير/شباط 2026؛

2- *يلاحظ* نتائج الاستعراض الوظيفي، ويرحب بالهيكل المحدّث للأمانة، والذي ينبغي أن يعزز أوجه التآزر والكفاءة داخل الأمانة؛

3- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقوم بما يلي، رهنا بتوافر الموارد:

(أ) مواصلة تنفيذ الإجراءات الجارية والمتبقية التي: (1) تتواءم مع الوظائف الأساسية للأمانة، ولا سيما خدمة الاجتماعات التي تعقد في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها، والأولويات الاستراتيجية التي يحددها مؤتمر الأطراف؛ (2) تعزز الكفاءة التشغيلية؛ (3) تتواءم مع إطار كونمينغ–مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،[2] على النحو الموصى به في

* تصدر هذه الوثيقة دون تحرير رسمي.

[1] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 1760، الرقم 30619.

[2] المقرر 4/15، المرفق.

الاستعراض الوظيفي بما يتماشى مع متطلبات التوظيف في الأمانة المعتمدة في الميزانيات الأساسية للاتفاقية وبروتوكوليها لفترة السنتين 2027–2028؛

(ب) ضمان تنفيذ توصيات الاستعراض الوظيفي التي تتماشى مع الوظائف الأساسية للأمانة، على النحو المنصوص عليها في المادة 24 من الاتفاقية، والمادة 31 من بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،[3] والمادة 28 من بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها؛[4]

4- *يطلب أيضا* إلى الأمينة التنفيذية أن تبقي الأطراف على علم، عن طريق مكتب مؤتمر الأطراف، بطريقة شفافة، بالتقدم المحرز في تنفيذ الإجراءات الجارية والمتبقية الموصى بها في الاستعراض الوظيفي؛

باء

الميزانية المقترحة لبرامج عمل الاتفاقية المتعلقة وبروتوكوليها لفترة السنتين 2027–2028

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقرر 28/16 المؤرخ 6 ديسمبر/كانون الأول 2024،

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي[5] والمتعلقة ببند إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستئمانية المدرجة على جدول أعمال اجتماعها السابع عشر،[6]

وإذ يدرك التقدم المحرز في تنفيذ توصيات الاستعراض الوظيفي الخارجي المتعمق لهيكل الأمانة، على النحو الذي أبلغت عنه الأمانة في الوثيقة CBD/COP/17/4/Add.4،

وإذ يقر بجهود الأمانة لتعزيز المواءمة الطويلة الأجل والاستراتيجية بين وظائفها وهيكلها من خلال الاستعراض الوظيفي، وإذ يلاحظ متطلبات التوظيف والموارد اللازمة لكي تعمل الأمانة بكامل طاقتها بما يتماشى مع الولايات الأساسية للاتفاقية وبروتوكوليها، فضلا عن الأولويات التي حددها مؤتمر الأطراف، ولا سيما تقديم الدعم لتنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،[7]

وإذ يؤكد على أهمية المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة، بما في ذلك التدابير المتخذة لتحقيق وفورات في التكاليف، التي أبلغت عنها الأمانة في الوثيقة CBD/COP/17/4/Add.5،

وإذ يلاحظ هدف مبادرة الأمم المتحدة 80، التي أطلقها الأمين العام للأمم المتحدة، والمتمثل في زيادة كفاءة وفعالية منظومة الأمم المتحدة،

---

[3] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 2226، الرقم 30619.

[4] المرجع نفسه، المجلد 3008، الرقم 30619.

[5] الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

[6] CBD/COP/17/3، وCBD/COP/17/4، وCBD/COP/17/4/Add.1 ، وCBD/COP/17/4/Add.2، وCBD/COP/17/4/Add.3، وCBD/COP/17/4/Add.4، وCBD/COP/17/4/Add.5، CBD/COP/17/4/INF/28.

[7] المقرر 4/15، المرفق.

وإذ يلاحظ الرصيد التراكمي غير المنفَق حاليا، والذي يبلغ نحو 11.0 مليون دولار للاتفاقية، و4.9 مليون دولار لبروتوكول قرطاجنة، و2.3 مليون دولار لبروتوكول ناغويا، ليكون المجموع 18.2 مليون دولار، في 31 ديسمبر/كانون الأول 2025،

وإذ يرحب مع التقدير بالمساهمات المالية من البلدان المتقدمة الأطراف في الصناديق الاستئمانية الطوعية الخاصة لتيسير مشاركة البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمليات الاتفاقية وبروتوكوليها،

وإذ يقر بأن بعض الأطراف قد تواجه قيودا مالية، وإذ يلاحظ مع القلق أن مشاركة البلدان الأطراف النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في الاجتماعات التي تُعقد بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها قد تأثرت سلبا بنقص التمويل المستدام الذي يمكن التنبؤ به،

1- *يقرر* اعتماد برنامج عمل وميزانية متكاملين لاتفاقية التنوع البيولوجي، وبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،[8] وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها[9] لفترة السنتين 2027-2028؛

2- *يقرر أيضا* تقاسم جميع تكاليف خدمات الأمانة بين الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا بنسبة 72 إلى 15 إلى 13 لفترة السنتين 2027-2028؛

3- *يوافق* على ميزانية برنامجية أساسية للاتفاقية بقيمة [15,272,981] دولارا أمريكيا لعام 2027 و[17,716,828] دولارا لعام 2028، تمثل 72 في المائة من الميزانية المتكاملة البالغة [21,212,474] دولارا لعام 2027 و[24,606,706] دولارات لعام 2028 للاتفاقية وبروتوكوليها، وذلك للأغراض المذكورة في الجدولين 1 و2 أدناه؛[10]

4- *يوافق كذلك* على استخدام الرصيد التراكمي غير المنفق من الصندوق الاستئماني العام للاتفاقية، والصندوق الاستئماني العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول قرطاجنة، والصندوق الاستئماني العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول ناغويا (الصناديق الاستئمانية الأساسية)، والبالغ [668,836] دولارا، لتعويض المساهمات [بالإضافة إلى 500,000 دولار للنفقات المحددة زمنيا] المقدمة من الأطراف في الاتفاقية، والأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والأطراف في بروتوكول ناغويا لفترة السنتين 2027-2028؛[11]

5- *يعرب عن تقديره* لكندا، بصفتها البلد المضيف للأمانة، لدعمها المتجدد للأمانة، ويرحب بمساهمة البلد المضيف ومقاطعة كيبيك بمبلغ 2,277,896 دولارا كنديا لعام 2027 و2,300,273 دولارا كنديا لعام 2028 لتغطية تكاليف إيجار مقر الأمانة والتكاليف المرتبطة به، والتي سيتم تخصيصها بنسبة 72 إلى 15 إلى 13 لتعويض اشتراكات

[8] الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 2226، الرقم 30619.

[9] المرجع نفسه، المجلد 3008، الرقم 30619.

[10] وُضعت هذه الأرقام بين أقواس في انتظار اعتماد جدول الميزانية، المبيّن في الجدول 1. وبمجرد اعتماد جدول الميزانية، ستُعدَّل الأرقام الواردة في هذه الفقرة لتتوافق مع الجدول النهائي.

[11] وُضعت هذه الأرقام بين أقواس في انتظار اعتماد جدول الميزانية، المبيّن في الجدول 1. وبمجرد اعتماد جدول الميزانية، ستُعدَّل الأرقام الواردة في هذه الفقرة لتتوافق مع الجدول النهائي.

الأطراف في الاتفاقية، والأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والأطراف في بروتوكول ناغويا، على التوالي، لفترة السنتين 2027–2028؛

6- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقلل إلى أدنى حد من نفقات المؤتمرات من خلال حجز مرافق المؤتمرات لجميع اجتماعات الهيئات الفرعية التي تُعقد في مونتريال، كندا، خلال فترة السنتين 2027–2028 وما بعدها، وذلك من خلال الترتيب التفضيلي للمشاركة في استخدام الأماكن مع منظمة الطيران المدني الدولي، أو في أي مرفق آخر متاح تابع للأمم المتحدة على أساس قدرتها على عقد مثل هذه الاجتماعات، مع مراعاة أيضا الآثار المترتبة على الميزانية وما يمكن تحقيقه من وفورات في بدل السفر والإقامة لمشاركة الأطراف، وأي خدمات أخرى في أي تواريخ متاحة مناسبة للأطراف؛

7- *يعتمد* جدول الأنصبة المقررة لقسمة النفقات لعامي 2027 و2028، وفقا لجدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة،[12] على النحو المنصوص عليه في مرفق هذا المقرر؛

8- *يحيط علما* بتوصيات الاستعراض الوظيفي للأمانة وإعادة توزيع الوظائف الحالية المقترحة، للهيكل التنظيمي الجديد للأمانة على النحو الوارد في الوثيقة CBD/COP/17/4/Add.4، الذي سيؤدي إلى زيادة التماسك والفعالية والكفاءة؛

9- *يعتمد* جدول ملاك الموظفين للأمانة لفترة السنتين 2027–2028، على النحو الوارد في الجدول 3، والمستخدم لأغراض حساب التكاليف لتحديد الميزانية العامة؛

10- *يلاحظ* أن الأمينة التنفيذية تجري، في إطار نظام وقواعد الأمم المتحدة ودون الإخلال بأي مقرر يتخذه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر، تعديلا لتوصيفات الوظائف والمهام كجزء من تنفيذ الاستعراض الوظيفي للأمانة ضمن الهيكل التنظيمي الجديد المقترح، بما يضمن بقاء التكاليف الإجمالية للأمانة ضمن الميزانية المتكاملة المعتمدة وعدم وجود زيادات لاحقة في تكاليف الموظفين في فترة السنتين 2027–2028؛

11- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية تقديم تقرير إلى المكتب وتزويده بكافة المعلومات اللازمة، بما في ذلك ما يتعلق بتطبيق الترتيبات الإدارية بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمانة، لضمان اضطلاع المكتب بدور توجيهي فيما يخص التحضير لاجتماعات مؤتمر الأطراف ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف في البروتوكولين وإدارتها؛

12- *يأذن* للأمينة التنفيذية بالدخول في التزامات تصل إلى مستوى الميزانية المعتمدة، بالاستناد إلى الموارد النقدية المتاحة، بما في ذلك الأرصدة غير المنفقة، والاشتراكات من الفترات المالية السابقة، والإيرادات المتنوعة، وفقا لمقررات مؤتمر الأطراف والنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة،[13] ويطلب إلى الأمينة التنفيذية الإفصاح عن تلك الالتزامات في الوقت المناسب؛

[12] على النحو الوارد في قرار الجمعية العامة 249/79. وبمجرد اعتماده من جانب الجمعية العامة، سيُطبَّق جدول الأنصبة المقررة المنقح لفترة السنوات الثلاث 2028–2030 لحساب الاشتراكات المقررة لعام 2028.

[13] ST/SGB/2013/4، وST/SGB/2013/4/Amend.1، وST/SGB/2015/4، وST/SGB/2015/4/Amend.1، وST/SGB/2019/2.

13- *يأذن أيضا* للأمينة التنفيذية بتحويل الموارد بين البرامج ضمن كل بند من بنود الاعتمادات الرئيسية الموضحة في الجدول 1 أدناه، بما لا يتجاوز 15 في المائة من إجمالي الميزانية البرنامجية، شريطة تطبيق حد أقصى إضافي لا يتجاوز 25 في المائة من كل بند من بنود الاعتمادات المذكورة؛

14- *يحث* الأمينة التنفيذية على مواصلة خفض الأثر البيئي لعمليات الأمانة، وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن الإجراءات المتخذة في هذا الشأن؛

15- *يكرر* طلبه إلى الأمينة التنفيذية بأن تبقي، كوسيلة لضمان الشفافية والمساءلة، على القسم الموجود على الموقع الإلكتروني للاتفاقية الذي يوفر روابط بمعلومات محدثة ذات صلة بحوكمة الاتفاقية، بما في ذلك تقارير المراجعة المكتملة والمقبولة، وتوصيات المراجعة والردود على المراجعة، والنظام المالي والقواعد المالية المعمول بها، وأي معلومات أخرى ذات صلة بالميزانية والتمويل، وذلك لتيسير قرارات العناية الواجبة والتمويل من قبل الأطراف والجهات المانحة المحتملة الأخرى؛

16- *يذكّر* جميع الأطراف في الاتفاقية وبروتوكوليها بأن المساهمات في الصناديق الاستئمانية الأساسية مستحقة في 1 يناير/كانون الثاني من السنة التي رصدت لها تلك الاشتراكات في الميزانية، ويحث الأطراف على سدادها بسرعة، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية إخطار الأطراف بمقدار اشتراكاتها في أقرب وقت ممكن من السنة التي تسبق السنة التي تستحق فيها الاشتراكات؛

17- *يلاحظ مع القلق* أن عددا من الأطراف في الاتفاقية وبروتوكوليها لم تسدد اشتراكاتها في الصناديق الاستئمانية الأساسية لعام 2026 والأعوام السابقة، وأن بعض الأطراف لم تسدد مساهماتها مطلقا، وأنه وفقا للمعايير الدولية للمحاسبة في القطاع العام التي اعتمدتها الأمم المتحدة،[14] فإن مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة المقدرة بمبلغ 2,685,322 دولارا أمريكيا للاتفاقية، و785,985 دولارا لبروتوكول قرطاجنة، و326,309 دولارات لبروتوكول ناغويا، كانت مستحقة في نهاية عام 2025، وقد تم خصمها من رصيد الصندوق لتغطية الديون المشكوك في تحصيلها، وبالتالي لا يمكن استخدامها لصالح جميع الأطراف المعنية؛

18- *يحث* الأطراف في الاتفاقية وبروتوكوليها التي لم تسدد بعد اشتراكاتها في الصناديق الاستئمانية الأساسية لعام 2026 والأعوام السابقة على القيام بذلك دون تأخير أو شروط، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية نشر وتحديث المعلومات المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستئمانية الأساسية الثلاثة، الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها، والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وإطلاع أعضاء مكاتب مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف في البروتوكولين بانتظام على الوضع حتى يتمكنوا من تقديم معلومات عن الاشتراكات غير المدفوعة وعواقبها على المناطق المعنية؛

19- *يطلب* إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بصفته الوصي، استخدام جميع القنوات الدبلوماسية المتاحة لإبلاغ الأطراف المعنية بالمتأخرات في اشتراكاتها في الصناديق الاستئمانية الأساسية عن عام 2026 والأعوام السابقة، بهدف

[14] انظر قرار الجمعية العامة 283/60، الفرع الرابع.

سداد هذه المتأخرات بالكامل لصالح جميع الأطراف في الاتفاقية وبروتوكوليها، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم تقريرا إلى مكتب مؤتمر الأطراف بين الدورات، وإلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر عن حالة تلك المتأخرات؛

20- *يؤكد* أنه فيما يتعلق بالاشتراكات المستحقة اعتبارا من 1 يناير/كانون الثاني 2005 فصاعدا، فإن الأطراف التي تأخرت عن سداد اشتراكاتها لمدة سنتين أو أكثر لا يحق لها أن تصبح عضوا في مكاتب مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، أو مؤتمري الأطراف العاملين كاجتماع للأطراف في البروتوكولين، أو الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، أو أن ترشح عضوا في لجنة الامتثال، ويقرر أن هذا القيد لا ينطبق إلا على الأطراف التي ليست من أقل البلدان نموا أو الدول الجزرية الصغيرة النامية؛

21- *يدرك* بقلق عدم قدرة بعض الأطراف على سداد اشتراكاتها في الاتفاقية وبروتوكوليها بسهولة، وذلك بسبب التحديات التقنية، بما في ذلك قضايا تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بتقديم الفواتير، على الرغم من نيتها القيام بذلك، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية أن تقوم، بالتشاور مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالعمل مع الأطراف التي ذكرت مثل هذه التحديات التقنية لاستكشاف خيارات أخرى لسداد اشتراكاتها.

22- *يأذن* للأمينة التنفيذية بإبرام ترتيبات مع أي طرف تأخر عن سداد اشتراكاته لمدة سنتين أو أكثر، يوافق بموجبها الطرف على جدول زمني للدفعات لتسوية جميع المتأخرات المستحقة في غضون ست سنوات، وفقا لأوضاعه المالية، ودفع الاشتراكات المستقبلية في موعد استحقاقها، وتقديم تقرير عن تنفيذ أي ترتيب من هذا القبيل إلى المكتب المعني في اجتماعه التالي وإلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر؛

23- *يقرر* أن الطرف الذي أبرم ترتيبا متفق عليه وفقا للفقرة 22 أعلاه، والذي يلتزم التزاما كاملا بأحكامه، لن يخضع لأحكام الفقرة 21 أعلاه؛

24- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية، ويدعو رئيس مؤتمر الأطراف، من خلال رسالة موقعة من الطرفين، إخطار الأطراف التي عليها اشتراكات متأخرة بأنها متأخرة، ودعوتها إلى اتخاذ إجراءات سريعة لتسوية الوضع، وتوجيه الشكر إلى الأطراف التي استجابت بشكل إيجابي بسداد اشتراكاتها المتأخرة؛

25- *يقر* بتقديرات التمويل لما يلي:

(أ) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية المعتمدة بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها لفترة السنتين 2027-2028 (انظر الجدولين 4 و5)؛

(ب) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية لفترة السنتين 2027-2028 (انظر الجدول 6)؛

(ج) الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لفترة السنتين 2027-2028 (انظر الجدول 7)؛

26- *يشير* إلى المادة 30 من النظام الداخلي لاجتماعات مؤتمر الأطراف،[15] ويؤكد على ضرورة حضور مجموعة واسعة من الأطراف لاجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف

[15] المقرر 1/1، المرفق، بصيغته المعدلة في المقرر 20/5.

في البروتوكولين، ولا سيما للوصول إلى مستوى ثلثي الأطراف الحاضرة اللازمة لتوفير النصاب القانوني للاجتماع الذي يسمح باتخاذ المقررات؛

27- *يؤكد مجددا* على أهمية المشاركة الكاملة والفعالة للبلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف في البروتوكولين، فضلا عن الهيئات الفرعية، على أن يتم تمويلها من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، حسب الحاجة ووفقا لما هو مبين في الجدول 6، وفي هذا الصدد، يدعو البلدان المتقدمة الأطراف والأطراف الأخرى القادرة على ذلك، بما في ذلك في سياق التعاون بين بلدان الجنوب، إلى تقديم مساهمات إلى الصندوق في الوقت المناسب وبمستوى يسمح بالمشاركة الكاملة والفعالة؛

28- *يأذن* للأمينة التنفيذية بأن تسحب بالتشاور مع المكتب، ووفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، مبلغا إجماليا يصل إلى 1,000,000 دولار، خلال فترة السنتين 2027-2028، من الأرصدة غير المنفقة في الصناديق الاستئمانية الأساسية الثلاثة، لاستخدامها في حالة حدوث عجز مؤقت في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، والتي قُدِّمت لأجلها تعهدات كتابية ولكن لم تُوفَّر لها الموارد اللازمة بعد، وذلك لدعم مشاركة مندوبي البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، فضلا عن اجتماعات الهيئات الفرعية، شريطة أن تُسدَّد المبالغ إلى الصناديق الاستئمانية الأساسية الثلاثة بمجرد الوفاء بالتعهدات؛

29- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تعدّ تقريرا، يستند إلى الآراء المقدمة من الأطراف والمدخلات المقدمة من المكتب، عن أسباب العجز المتكرر في الصندوق الاستئماني الخاص للمساهمات الطوعية الإضافية لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية للفترة من 2015 إلى 2026، والخيارات المتاحة لتغطية العجز، وأن تقدم هذا التقرير إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لتنظر فيه في اجتماعها الثامن، بهدف إعداد توصية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

30- *يأذن* للأمينة التنفيذية بأن تسحب، وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، وكإجراء احتياطي للترتيب الوارد في الفقرة 28 أعلاه، مبلغا يصل إلى 500,000 دولار من الأرصدة غير المنفقة المتاحة، وذلك كحلّ أخير، لتغطية أي عجز متبق في التمويل الموجه لتيسير مشاركة البلدان النامية الأطراف، ولا سيما الأطراف من أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في الاجتماعات المشار إليها في الفقرة 28 أعلاه، وذلك فقط في حال استيفاء الشرطين التاليين:

(أ) أن تكون الأمينة التنفيذية قد وجّهت دعوة فورية إلى تقديم التعهدات قبل ستة أشهر على الأقل من انعقاد الاجتماع؛

(ب) أن تظل التعهدات غير كافية قبل 90 يوما من انعقاد الاجتماع؛

31- *يقرر* أن يكون أي مبلغ يُستخدم بموجب الفقرة 30 (ب) أعلاه خاضعا لموافقة المكتب، وأن يُسدَّد من الاشتراكات اللاحقة في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص، وأن تنطبق أحكام الفقرتين 30 و30 (ب) أعلاه على فترة السنتين 2027-2028 فقط، دون أي التزامات بعد تلك الفترة؛ ويطلب إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم تقريرا عن المبالغ التي استُخدِمت وتلك التي سُدِّدت إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

[32- *يأذن* للأمينة التنفيذية بأن تسحب، على أساس استثنائي ووفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، مبلغا إجماليا يصل إلى 200,000 دولار أمريكي، خلال فترة السنتين 2027-2028، من الأرصدة غير المنفقة المتاحة في الصندوق الاستئماني العام للميزانية البرنامجية الأساسية للاتفاقية، والصندوق الاستئماني العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول قرطاجنة، والصندوق الاستئماني العام للميزانية البرنامجية الأساسية لبروتوكول ناغويا (الصناديق الاستئمانية الأساسية) من الفترات المالية السابقة، وذلك لدعم الأعمال المُضطلَع بها بين الدورات بشأن معلومات التسلسل الرقمي للموارد الجينية خلال فترة السنتين 2027-2028، وأن يُسدَّد المبلغ من صندوق كالي بمجرد تفعيله، مع الاحتفاظ باحتياطيات رأس المال العامل المطلوبة وتغطية الالتزامات المستحقة؛][16]

33- *يشجع بشدة* البلدان المتقدمة الأطراف وغيرها من الأطراف القادرة على ذلك، بما في ذلك في سياق التعاون بين بلدان الجنوب، على توفير الموارد المالية اللازمة للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية في أقرب وقت ممكن، بما يُمكّن المشاركة الكاملة والفعالة لممثلي البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف في البروتوكولين، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والهيئة الفرعية للتنفيذ، و[الهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8 (ي) وغيرها من أحكام الاتفاقية المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية - SB8j]؛[17]

34- *يشير* إلى الفقرة 31 من المقرر 34/9 المؤرخ 23 مايو/أيار 2008، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية أن تواصل، عند تخصيص التمويل من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، منح الأولوية القصوى لتمويل مندوبي أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية؛

35- *يشجع* جميع الأطراف، ولا سيما البلدان المتقدمة الأطراف والأطراف الأخرى القادرة على ذلك، على دعم وتيسير تواصل الأمانة مع الجهات المانحة الحالية والمحتملة للصندوق، بما في ذلك كيانات القطاع الخاص والمؤسسات الخيرية، بهدف توسيع قاعدة الجهات المانحة وتأمين موارد كافية لدعم مشاركة البلدان النامية المؤهلة في اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف في البروتوكولين، والهيئات الفرعية؛

36- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تُذكّر الأطراف في يناير/كانون الثاني من كل عام بضرورة المساهمة في الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، وذلك قبل ستة أشهر على الأقل من انعقاد الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمري الأطراف العاملين كاجتماعين للأطراف في

[16] وُضعت هذه الفقرة بين أقواس في انتظار اعتماد مقرر الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف بشأن معلومات التسلسل الرقمي.

[17] وُضعت SB8j بين أقواس في انتظار اعتماد مقرر الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف بشأن أسلوب عمل الهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8 (ي) وغيرها من أحكام الاتفاقية المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

البروتوكولين، وإصدار طلبات في ديسمبر/كانون الأول من كل عام لتغطية احتياجات جميع الاجتماعات ذات الصلة في العام التالي، وتوجيه دعوات مبكرة إلى الجهات المانحة الأخرى لتقديم مساهمات؛

37- *يطلب أيضا* إلى الأمينة التنفيذية أن تواصل، بالتشاور مع المكاتب، رصد مدى توافر الاشتراكات الطوعية للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، بهدف تمكين أعضاء المكاتب من إبلاغ الأطراف، والجهات المانحة المحتملة في مناطقها، عند الاقتضاء، بأي نقص في الاشتراكات؛

38- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية، استعدادا لاجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمري الأطراف في البروتوكولين، إعداد قائمة بالطلبات الموجهة إلى الأمينة التنفيذية في مشاريع المقررات، وتوزيعها على الأطراف، على أن تتضمن هذه القائمة الآثار الإدارية والمالية مع بيان تقديرات الموارد المطلوبة، وكذلك إمكانية استيعاب كل مشروع مقرر، ويشمل ذلك، في الحالات التي يتطلب فيها التنفيذ دعما من الميزانية الأساسية، توضيح ما إذا كان يمكن تغطية الأنشطة المطلوبة ضمن مستويات الميزانية المعتمدة حاليا، أو ما إذا كانت الأنشطة المطلوبة تحتاج إلى موارد إضافية.

39- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقوم بإعداد وتقديم برنامج عمل محدث ومفصل ومتكامل لفترة السنتين 2029-2030 يحدد الأهداف والمهام التي يتعين على الأمانة إنجازها، وتدابير تحقيق الكفاءة من حيث التكلفة، والنتائج المتوقعة فيما يتعلق بكل بند من بنود الميزانية، للاتفاقية وبروتوكوليها، لينظر فيها مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا في اجتماعاتها الثامن عشر والثالث عشر والسابع على التوالي، وميزانية برنامجية مقابلة تتبع شكل الميزانية البرنامجية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لفترة السنتين مع السيناريوهات الثلاثة التالية، مع مراعاة القائمة المشار إليها في الفقرة 38 أعلاه:

(أ) الميزانية البرنامجية (ثلاثة صناديق استئمانية أساسية) المحددة بالمبلغ الإجمالي للفترة 2027-2028 بالقيمة الحقيقية، مطروحا منها مبلغ الأرصدة غير المنفقة المستخدمة في فترة السنتين 2027-2028؛

(ب) الميزانية البرنامجية (ثلاثة صناديق استئمانية أساسية) المحددة بالمبلغ الإجمالي للفترة 2027-2028 بالقيمة الاسمية، مطروحا منها مبلغ الأرصدة غير المنفقة المستخدمة في فترة السنتين 2027-2028؛

(ج) الميزانية البرنامجية (ثلاثة صناديق استئمانية أساسية) اللازمة لتنفيذ برنامج عمل الاتفاقية وبروتوكوليها، مطروحا منها مبلغ الأرصدة غير المنفقة المستخدمة في فترة السنتين 2027-2028؛

40- *يطلب أيضا* إلى الأمينة التنفيذية أن تواصل اتخاذ جميع التدابير الممكنة، مع مراعاة توصيات المراجعة، لتحسين فعالية وكفاءة الأمانة، بما في ذلك كفاءتها من حيث التكلفة، وأن تعكس تلك التدابير في السيناريوهات الثلاثة المذكورة أعلاه؛

41- *يطلب كذلك* إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم تقريرا إلى مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا، في اجتماعاتها الثامن عشر والثالث عشر والسابع على التوالي، عن الإيرادات وأداء الميزانية، والأرصدة غير المنفقة، وحالة الرصيد التراكمي غير المنفق والمبالغ المُرحّلة، والمتأخرات، وتمويل مشاركة المندوبين في اجتماعات اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكوليها، فضلا عن أي تعديلات أجريت على الميزانية لفترة السنتين 2027-2028؛

42- يحث الأمينة التنفيذية على اتخاذ التدابير اللازمة لضمان إعداد وتعميم وثائق الميزانية، مع الالتزام الكامل بالموعد النهائي المحدد وهو 90 يوما والمنصوص عليه في الفقرة 7 (أ) من المرفق الأول للمقرر 6/1 المؤرخ 9 ديسمبر/كانون الأول 1994؛

43- *يلاحظ* المعلومات التي قدمتها الأمينة التنفيذية عن إدارة الاتفاقية وبروتوكوليها لفترة السنتين 2025-2026،[18] ولا سيما أداء الميزانية المتكاملة لفترة السنتين 2025-2026، ويطلب إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم في جميع اجتماعات مؤتمر الأطراف المقبلة معلومات عن أداء كل من ميزانيات الصناديق الاستئمانية الأساسية والطوعية، بحيث يكون لدى الأطراف تقرير كامل عن النفقات المتكبدة بموجب الاتفاقية وبروتوكوليها.

[الجدول 1

الميزانية المتكاملة لفترة السنتين 2027-2028 للصناديق الاستئمانية الأساسية للاتفاقية وبروتوكوليها، (حسب بند الإنفاق)

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

بند الإنفاق	*2027*	*2028*	2028-2027
تكاليف الموظفين	13 364.3	14 967.3	28 331.6
المساعدة المؤقتة العامة	66.0	66.0	132.0
اجتماعات المكاتب	140.0	140.0	280.0
اجتماعات الخبراء	160.0	160.0	320.0
اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية [f]	2 322.3	3 171.5	5 493.8
الاستشاريون	75.0	75.0	150.0
السفر في مهام رسمية	425.0	425.0	850.0
الإيجار والتكاليف المرتبطة به	1 469.3	1 483.7	2 953.0
التدريب	5.0	10.0	15.0
تكنولوجيا المعلومات	65.0	65.0	130.0
نفقات التشغيل العامة	726.6	726.6	1 453.2
مواد التوعية العامة	50.0	50.0	100.0
ترجمة المواقع الشبكية لآلية تبادل المعلومات	65.0	65.0	130.0
المجموع الفرعي	**18 933.4**	**21 405.1**	**40 338.5**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	2 461.3	2 782.7	5 244.0
المجموع الفرعي	**21 394.7**	**24 187.8**	**45 582.5**
احتياطي رأس المال العامل	(182.3)	419.0	236.7
المجموع الإجمالي	**21 212.5**	**24 606.7**	**45 819.2**
حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (72 في المائة)	15 273.0	17 716.8	32 989.8
مساهمات البلد المضيف	(1 195.4)	(1 207.1)	(2 402.5)

[18] CBD/COP/17/3.

بند الإنفاق	*2027*	*2028*	2028-2027
استخدام الاحتياطيات	(342.5)	(139.1)	(481.6)
المجموع الصافي الذي تتقاسمه الأطراف	**13 735.0**	**16 370.6**	**30 105.7**

[1] الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8(ي) والأحكام الأخرى من اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ والاجتماع التاسع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية؛ والاجتماع الثامن للهيئة الفرعية للتنفيذ؛ والاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا.]

[الجدول 1- البديل

* *بآلاف الدولارات*	*2026-2025*	*السيناريو المقترح 2026-2027 النمو الاسمي الصفري (المحسَّن)*
تكاليف الموظفين		
الموظفون	27.163,7	28.564,7
المساعدة المؤقتة العامة	200,0	132,0
المجموع الفرعي	**27.363,7**	**28.696,7**
تكاليف الاجتماعات		
اجتماعات المكاتب	338,3	259,0
اجتماعات الخبراء	380,0	300,0
اجتماعات الهيئات الحكومية الدولية	4.975,5	5.000,0
المجموع الفرعي	**5.693,8**	**5.559,0**
التكاليف التشغيلية		
الاستشاريون	150,0	150,0
الاستعراض الهيكلي*	250,0	-
الكيان العالمي للتنسيق*		300,0
العمل فيما بين الدورات بشأن معلومات التسلسل الرقمي *		200,0
السفر في مهام رسمية	850,0	600,0
الإيجار والتكاليف المرتبطة به	2.939,2	2.953,0
التدريب	10,0	20,0
تكنولوجيا المعلومات	130,0	130,0
نفقات التشغيل العامة	1.453,2	1.200,0
مواد التوعية العامة	200,0	100,0

ترجمة المواقع الشبكية لآلية تبادل المعلومات	130,0	20,0
المجموع الفرعي	**6.112,4**	**5.673,0**
إجمالي الاحتياجات	**39.169,9**	**39.928,7**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	5.092,1	5.190,7
المجموع	**44.262,0**	**45.119,4**
احتياطي رأس المال العامل	173,4	179,9
إجمالي الاحتياجات	**44.435,4**	**45.299,3**
مساهمات البلد المضيف	(3.321,3)	(3.336,9)
استخدام الاحتياطيات (تعويض المساهمات)		(363,9)
استخدام الاحتياطيات (للنفقات المحددة زمنيا*)	(668,9)	(500,0)
المجموع الصافي (الذي تتقاسمه الأطراف)	**40.445,2**	**41.098,5**
حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (72 في المائة)	*29.120,5*	*29.590,9*
حصة بروتوكول قرطاجنة من الميزانية المتكاملة (15 في المائة)	*6.066,8*	*6.164,8*
حصة بروتوكول ناغويا من الميزانية المتكاملة (13 في المائة)	*5.257,9*	*5.342,8*

[

[الجدول 2

الميزانية المتكاملة لفترة السنتين 2027-2028 للصناديق الاستئمانية الأساسية للاتفاقية وبروتوكوليها، (حسب المكون)

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	***2027***	***2028***	**2028-2027**
ألف -الهيئات الرئاسية والفرعية	2 622.3	3 471.5	6 093.8
باء -التوجيه التنفيذي والإدارة	2 489.8	2 896.7	5 386.5
جيم -برنامج العمل	9 771.2	10 911.8	20 683.0
دال -دعم المؤتمرات في إطار البرنامج	4 050.1	4 125.1	8 175.2
المجموع الفرعي	**18 933.4**	**21 405.1**	**40 338.5**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	2 461.3	2 782.7	5 244.0
احتياطي رأس المال العامل	(182.3)	419.0	236.7
إجمالي الاحتياجات	**21 212.4**	**24 606.8**	**45 819.2**
حصة الاتفاقية من الميزانية المتكاملة (72 في المائة)	15 273.0	17 716.8	32 989.8
مساهمات البلد المضيف	(1 195.4)	(1 207.1)	(2 402.5)
الاحتياطي	(342.5)	(139.1)	(481.6)
المجموع الصافي (لذي تتقاسمه الأطراف)	**13 735.0**	**16 370.6**	**30 105.7**

[

[الجدول 3

احتياجات الأمانة من الموظفين المموَّلة من الميزانيات الأساسية للاتفاقية وبروتوكوليها، للفترة 2027–2028

الفئة والرتبة	*الموافق عليه للفترة 2025-2026*	*الموافق عليه للفترة 2027-2028* [أ]
الفئة الفنية والفئات العليا		
أمين عام مساعد	1	1
مد-1	3	3
ف-5	10	10
ف-4	16	17
ف-3	16	17
ف-1/2	10	11
المجموع الفرعي	**56**	**59**
فئة الخدمات العامة	31	32
المجموع الإجمالي	**87**	**91**

لا تَطبق في اللغة العربية

[أ] الوظائف الإضافية التي وافق عليها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر :وظيفة واحدة برتبة ف–4، ووظيفة واحدة برتبة ف–3، ووظيفة واحدة برتبة ف–2، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة.

]

[الجدول 3 البديل

الرتبة		المقترح	2027	2028	*السيناريو المقترح 2027-2028 (النمو الاسمي الصفري المحسَّن)*
ف-2 مكتب الأمينة التنفيذية	وحدة إدارة البرامج	1	144.430	144.430	288.860
المجموع الفرعي (المكون باء- التوجيه التنفيذي والإدارة)		**1**	**144.430**	**144.430**	**288.860**
ف-3 شعبة العلوم والرصد وبناء القدرات	الدوافع والعمل الشامل لعدة قطاعات	1	184.830	184.830	369.660
المجموع الفرعي (المكون جيم -برنامج العمل)		**5**	**184.830**	**184.830**	**369.660**
ف-3 قسم خدمات المؤتمرات	تخطيط الاجتماعات وتنسيقها	1	184.830	184.830	369.660
المجموع الفرعي (المكون دال- دعم البرامج والمؤتمرات)		**1**	**184.830**	**184.830**	**369.660**
المجموع الإجمالي		**7**	**514.090**	**514.090**	**1.028.180**

]

الجدول 4 – **يُدرج لاحقاً**

الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية الموافق عليها في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها، للفترة 2027-2028: الاحتياجات التمويلية حسب المجال المواضيعي ومكون الإنفاق

الجدول 5 – **يُدرج لاحقاً**

الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للأنشطة الإضافية الموافق عليها في إطار الاتفاقية وبروتوكوليها، للفترة 2027-2028: الاحتياجات من الموارد البشرية

الجدول 6

الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية الاتفاقية، للفترة 2027-2028

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الاجتماعات	***2027-2028***
الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا (تمويل ثلاثة مندوبين من كل طرف مؤهل).	3 721.0
الاجتماع التاسع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (تمويل مندوبين اثنين من كل طرف مؤهل).	1 928.0
الاجتماع الثامن للهيئة الفرعية للتنفيذ (تمويل مندوبين اثنين من كل طرف مؤهل).	2 190.0
الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8(ي) والأحكام الأخرى من اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (تمويل مندوبين اثنين من كل طرف مؤهل).	1 730.0
المجموع الفرعي	**9 569.0**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	1 244
المجموع	**10 813**

الجدول 7

الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، للفترة 2027-2028

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	***2027-2028***
الاجتماعات	
الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا (تمويل خمسة مندوبين من كل طرف مؤهل).	271.0
الاجتماع التاسع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (تمويل مندوبين اثنين من كل منطقة).	84.0
الاجتماع الثامن للهيئة الفرعية للتنفيذ (تمويل مندوبين اثنين من كل منطقة).	96.0
الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8(ي) والأحكام الأخرى من اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (تمويل ثلاثة مندوبين من كل منطقة).	114.0

الوصف	*2027-2028*
المجموع الفرعي	**565.0**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	73.5
إجمالي التكاليف	**638.5**

المرفق

جدول المساهمات في الصندوق الاستئماني العام للاتفاقية، للفترة 2027-2028

الأطراف	مقياس التقييمات (بالنسبة المئوية)		المساهمات (بالدولارات الأمريكية)		
	2027-2025	*مقياس بحد أقصى قدره 22 في المائة، مع عدم تجاوز مساهمة أي من أقل البلدان نمواً نسبة 0.01 في المائة*	*2027*	*2028*	*2028-2027*
أفغانستان	0.005	0.007	894	1,066	1,960
ألبانيا	0.010	0.013	1,788	2,131	3,919
الجزائر	0.087	0.113	15,558	18,543	34,101
أندورا	0.004	0.005	715	853	1,568
أنغولا	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
أنتيغوا وبربودا	0.002	0.003	358	426	784
الأرجنتين	0.490	0.638	87,623	104,436	192,059
أرمينيا	0.007	0.009	1,252	1,492	2,744
أستراليا	2.040	2.656	364,799	434,796	799,595
النمسا	0.626	0.815	111,943	133,423	245,366
أذربيجان	0.034	0.044	6,080	7,247	13,327
جزر البهاما	0.015	0.020	2,682	3,197	5,879
البحرين	0.050	0.065	8,941	10,657	19,598
بنغلاديش	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
بربادوس	0.007	0.009	1,252	1,492	2,744
بيلاروس	0.043	0.056	7,689	9,165	16,854
بلجيكا	0.773	1.006	138,230	164,753	302,983
بليز	0.001	0.001	179	213	392
بنن	0.005	0.007	894	1,066	1,960
بوتان	0.001	0.001	179	213	392
دولة بوليفيا المتعددة القوميات	0.018	0.023	3,219	3,836	7,055
البوسنة والهرسك	0.014	0.018	2,503	2,984	5,487
بوتسوانا	0.013	0.017	2,325	2,771	5,096
البرازيل	1.411	1.837	252,319	300,734	553,053
بروني دار السلام	0.019	0.025	3,398	4,050	7,448
بلغاريا	0.071	0.092	12,696	15,133	27,829
بوركينا فاسو	0.005	0.007	894	1,066	1,960
بوروندي	0.001	0.001	179	213	392
كابو فيردي	0.001	0.001	179	213	392
كمبوديا	0.008	0.010	1,431	1,705	3,136
الكاميرون	0.014	0.018	2,503	2,984	5,487
كندا	2.543	3.311	454,747	542,002	996,749
جمهورية أفريقيا الوسطى	0.001	0.001	179	213	392

الأطراف	مقياس التقييمات (بالنسبة المئوية)		المساهمات (بالدولارات الأمريكية)		
	2027-2025	مقياس بحد أقصى قدره 22 في المائة، مع عدم تجاوز مساهمة أي من أقل البلدان نمواً نسبة 0.01 في المائة	2027	2028	2028-2027
تشاد	0.005	0.007	894	1,066	1,960
شيلي	0.374	0.487	66,880	79,713	146,593
الصين	20.004	22.000	3,021,727	3,601,529	6,623,256
كولومبيا	0.197	0.256	35,228	41,988	77,216
جزر القمر	0.001	0.001	179	213	392
الكونغو	0.005	0.007	894	1,066	1,960
جزر كوك	0.001	0.001	179	213	392
كوستاريكا	0.063	0.082	11,266	13,428	24,694
كوت ديفوار	0.024	0.031	4,292	5,115	9,407
كرواتيا	0.088	0.115	15,736	18,756	34,492
كوبا	0.122	0.159	21,816	26,002	47,818
قبرص	0.035	0.046	6,259	7,460	13,719
تشيك	0.344	0.448	61,515	73,319	134,834
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	0.005	0.007	894	1,066	1,960
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
الدانمرك	0.531	0.691	94,955	113,175	208,130
جيبوتي	0.002	0.003	358	426	784
دومينيكا	0.001	0.001	179	213	392
الجمهورية الدومينيكية	0.069	0.090	12,339	14,706	27,045
إكوادور	0.065	0.085	11,623	13,854	25,477
مصر	0.182	0.237	32,546	38,791	71,337
السلفادور	0.013	0.017	2,325	2,771	5,096
غينيا الاستوائية	0.008	0.010	1,431	1,705	3,136
إريتريا	0.001	0.001	179	213	392
إستونيا	0.045	0.059	8,047	9,591	17,638
إسواتيني	0.002	0.003	358	426	784
إثيوبيا	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
الاتحاد الأوروبي		2.500	343,378	409,265	752,643
فيجي	0.003	0.004	536	639	1,175
فنلندا	0.386	0.503	69,026	82,270	151,296
فرنسا	3.858	5.023	689,899	822,275	1,512,174
غابون	0.011	0.014	1,967	2,344	4,311
غامبيا	0.001	0.001	179	213	392
جورجيا	0.009	0.012	1,609	1,918	3,527
ألمانيا	5.692	7.411	1,017,860	1,213,164	2,231,024
غانا	0.025	0.033	4,470	5,328	9,798

الأطراف	مقياس التقييمات (بالنسبة المئوية)		المساهمات (بالدولارات الأمريكية)		
	2027-2025	مقياس بحد أقصى قدره 22 في المائة، مع عدم تجاوز مساهمة أي من أقل البلدان نمواً نسبة 0.01 في المائة	2027	2028	2028-2027
اليونان	0.280	0.365	50,070	59,678	109,748
غرينادا	0.001	0.001	179	213	392
غواتيمالا	0.046	0.060	8,226	9,804	18,030
غينيا	0.004	0.005	715	853	1,568
غينيا - بيساو	0.001	0.001	179	213	392
غيانا	0.011	0.014	1,967	2,344	4,311
هايتي	0.006	0.008	1,073	1,279	2,352
هندوراس	0.010	0.013	1,788	2,131	3,919
هنغاريا	0.223	0.290	39,877	47,529	87,406
آيسلندا	0.035	0.046	6,259	7,460	13,719
الهند	1.106	1.440	197,778	235,727	433,505
إندونيسيا	0.579	0.754	103,538	123,405	226,943
جمهورية إيران الإسلامية	0.386	0.503	69,026	82,270	151,296
العراق	0.131	0.171	23,426	27,921	51,347
آيرلندا	0.472	0.615	84,404	100,600	185,004
إسرائيل	0.609	0.793	108,903	129,799	238,702
إيطاليا	2.813	3.662	503,029	599,549	1,102,578
جامايكا	0.007	0.009	1,252	1,492	2,744
اليابان	6.930	9.022	1,239,242	1,477,026	2,716,268
الأردن	0.021	0.027	3,755	4,476	8,231
كازاخستان	0.131	0.171	23,426	27,921	51,347
كينيا	0.037	0.048	6,616	7,886	14,502
كيريباس	0.001	0.001	179	213	392
الكويت	0.222	0.289	39,699	47,316	87,015
قيرغيزستان	0.003	0.004	536	639	1,175
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	0.006	0.008	1,073	1,279	2,352
لاتفيا	0.050	0.065	8,941	10,657	19,598
لبنان	0.022	0.029	3,934	4,689	8,623
ليسوتو	0.001	0.001	179	213	392
ليبريا	0.001	0.001	179	213	392
ليبيا	0.040	0.052	7,153	8,525	15,678
ليختنشتاين	0.009	0.012	1,609	1,918	3,527
ليتوانيا	0.081	0.105	14,485	17,264	31,749
لكسمبرغ	0.073	0.095	13,054	15,559	28,613
مدغشقر	0.004	0.005	715	853	1,568
ملاوي	0.003	0.004	536	639	1,175

الأطراف	مقياس التقييمات (بالنسبة المئوية)		المساهمات (بالدولارات الأمريكية)		
	2027-2025	مقياس بحد أقصى قدره 22 في المائة، مع عدم تجاوز مساهمة أي من أقل البلدان نمواً نسبة 0.01 في المائة	2027	2028	2028-2027
ماليزيا	0.326	0.424	58,296	69,482	127,778
ملديف	0.004	0.005	715	853	1,568
مالي	0.005	0.007	894	1,066	1,960
مالطة	0.020	0.026	3,576	4,263	7,839
جزر مارشال	0.001	0.001	179	213	392
موريتانيا	0.003	0.004	536	639	1,175
موريشيوس	0.010	0.013	1,788	2,131	3,919
المكسيك	1.137	1.480	203,322	242,334	445,656
ولايات ميكرونيزيا الموحدة	0.001	0.001	179	213	392
موناكو	0.011	0.014	1,967	2,344	4,311
منغوليا	0.004	0.005	715	853	1,568
الجبل الأسود	0.004	0.005	715	853	1,568
المغرب	0.059	0.077	10,550	12,575	23,125
موزامبيق	0.002	0.003	358	426	784
ميانمار	0.010	0.010	1,374	1,637	3,011
ناميبيا	0.007	0.009	1,252	1,492	2,744
ناورو	0.001	0.001	179	213	392
نيبال	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
مملكة هولندا	1.298	1.690	232,112	276,649	508,761
نيوزيلندا	0.302	0.393	54,005	64,367	118,372
نيكاراغوا	0.004	0.005	715	853	1,568
النيجر	0.004	0.005	715	853	1,568
نيجيريا	0.150	0.195	26,823	31,970	58,793
نيوي	0.001	0.001	179	213	392
مقدونيا الشمالية	0.008	0.010	1,431	1,705	3,136
النرويج	0.653	0.850	116,771	139,177	255,948
عُمان	0.115	0.150	20,565	24,511	45,076
باكستان	0.123	0.160	21,995	26,216	48,211
بالاو	0.001	0.001	179	213	392
بنما	0.086	0.112	15,379	18,330	33,709
بابوا غينيا الجديدة	0.009	0.012	1,609	1,918	3,527
باراغواي	0.023	0.030	4,113	4,902	9,015
بيرو	0.145	0.189	25,929	30,905	56,834
الفلبين	0.198	0.258	35,407	42,201	77,608
بولندا	0.831	1.082	148,602	177,115	325,717
البرتغال	0.328	0.427	58,654	69,908	128,562

الأطراف	مقياس التقييمات (بالنسبة المئوية)		المساهمات (بالدولارات الأمريكية)		
	2027-2025	مقياس بحد أقصى قدره 22 في المائة، مع عدم تجاوز مساهمة أي من أقل البلدان نمواً نسبة 0.01 في المائة	2027	2028	2028-2027
قطر	0.245	0.319	43,812	52,218	96,030
جمهورية كوريا	2.349	3.058	420,055	500,654	920,709
جمهورية مولدوفا	0.006	0.008	1,073	1,279	2,352
رومانيا	0.358	0.466	64,019	76,302	140,321
الاتحاد الروسي	2.094	2.726	374,455	446,305	820,760
رواندا	0.003	0.004	536	639	1,175
سانت كيتس ونيفس	0.001	0.001	179	213	392
سانت لوسيا	0.002	0.003	358	426	784
سانت فنسنت وجزر غرينادين	0.001	0.001	179	213	392
ساموا	0.001	0.001	179	213	392
سان مارينو	0.002	0.003	358	426	784
سان تومي وبرينسيبي	0.001	0.001	179	213	392
المملكة العربية السعودية	1.217	1.584	217,627	259,385	477,012
السنغال	0.007	0.009	1,252	1,492	2,744
صربيا	0.040	0.052	7,153	8,525	15,678
سيشيل	0.002	0.003	358	426	784
سيراليون	0.001	0.001	179	213	392
سنغافورة	0.479	0.624	85,656	102,092	187,748
سلوفاكيا	0.149	0.194	26,645	31,757	58,402
سلوفينيا	0.077	0.100	13,769	16,412	30,181
جزر سليمان	0.001	0.001	179	213	392
الصومال	0.002	0.003	358	426	784
جنوب أفريقيا	0.251	0.327	44,885	53,497	98,382
جنوب السودان	0.005	0.007	894	1,066	1,960
إسبانيا	1.895	2.467	338,869	403,891	742,760
سري لانكا	0.038	0.049	6,795	8,099	14,894
دولة فلسطين	0.011	0.014	1,967	2,344	4,311
السودان	0.008	0.010	1,430	1,705	3,135
سورينام	0.002	0.003	358	426	784
السويد	0.822	1.070	146,992	175,197	322,189
سويسرا	1.029	1.340	184,009	219,316	403,325
الجمهورية العربية السورية	0.006	0.008	1,073	1,279	2,352
طاجيكستان	0.003	0.004	536	639	1,175
تايلند	0.341	0.444	60,979	72,679	133,658
تيمور-ليشتي	0.001	0.001	179	213	392
توغو	0.002	0.003	358	426	784

الأطراف	مقياس التقييمات (بالنسبة المئوية)		المساهمات (بالدولارات الأمريكية)		
	2027-2025	مقياس بحد أقصى قدره 22 في المائة، مع عدم تجاوز مساهمة أي من أقل البلدان نمواً نسبة 0.01 في المائة	2027	2028	2028-2027
تونغا	0.001	0.001	179	213	392
ترينيداد وتوباغو	0.033	0.043	5,901	7,033	12,934
تونس	0.018	0.023	3,219	3,836	7,055
تركيا	0.685	0.892	122,494	145,998	268,492
تركمانستان	0.036	0.047	6,438	7,673	14,111
توفالو	0.001	0.001	179	213	392
أوغندا	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
أوكرانيا	0.074	0.096	13,233	15,772	29,005
الإمارات العربية المتحدة	0.574	0.747	102,644	122,340	224,984
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	3.991	5.196	713,682	850,622	1,564,304
جمهورية تنزانيا المتحدة	0.010	0.010	1,373	1,637	3,010
أوروغواي	0.079	0.103	14,127	16,838	30,965
أوزبكستان	0.024	0.031	4,292	5,115	9,407
فانواتو	0.001	0.001	179	213	392
جمهورية فنزويلا البوليفارية	0.069	0.090	12,339	14,706	27,045
فييت نام	0.159	0.207	28,433	33,888	62,321
اليمن	0.003	0.004	536	639	1,175
زامبيا	0.006	0.008	1,073	1,279	2,352
زمبابوي	0.007	0.009	1,252	1,492	2,744
المجموع	**78.013**	**100**	**13,735,122**	**16,370,588**	**30,105,710**